

# HYUNDAI



## Тепловая завеса

Руководство по эксплуатации.  
Гарантийный талон.

Модель

H-AT8-30-UI516

H-AT8-50-UI517

EAC

[www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru)

**Содержание**

|  |    |
|--|----|
| Введение   | 3  |
| 1. Обзор   | 3  |
| Описание   | 3  |
| Расшифровка артикула   | 3  |
| Внешний вид  | 4  |
| Комплектация   | 4  |
| 2. Технические характеристики                                  | 4  |
| 3. Правила безопасной эксплуатации и установки тепловой завесы | 5  |
| 4. Сборка и установка  | 6  |
| 5. Подключение к электрической сети                            | 7  |
| 6. Эксплуатация  | 8  |
| 7. Принципиальная электрическая схема                          | 10 |
| 8. Обслуживание  | 10 |
| 9. Устранение неисправностей                                   | 11 |
| 10. Гарантийный талон  | 12 |

RU

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение электрической тепловой завесы Hyundai. Она прослужит Вам долго.

### ВВЕДЕНИЕ

Перед установкой и использованием прибора очень внимательно изучите данное руководство и гарантийные обязательства производителя. Сохраните руководство для дальнейшего использования в качестве справочного материала. В случае передачи другому пользователю передайте ему прибор вместе с данным руководством. Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем посетите сайт Hyundai [www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru). Можно также обратиться в ближайший региональный сервисный центр производителя. Если в Вашем регионе не представлен сервисный центр производителя, обратитесь к региональному дилеру Hyundai. Содержание данного руководства было проверено и одобрено. Производитель не несёт ответственности за любые орфографические ошибки в тексте и неверное толкование содержания руководства. Внешний вид, характеристики и комплектация прибора могут быть изменены производителем без предварительного уведомления об этом.

### 1. ОБЗОР

#### Описание

RU

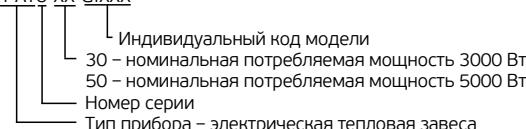
Электрическая воздушная тепловая завеса предназначена для защиты помещений от проникновения холодного наружного воздуха, для снижения теплопотерь внутри помещения, для поддержания комфортной температуры в зоне установки завесы, а также при отключенных нагревательных элементах она может быть использована в летнее время для защиты кондиционируемого помещения от проникновения внутрь теплого наружного воздуха, пыли, дыма, насекомых и т.п.

Тепловая завеса состоит из корпуса, изготовленного из листовой стали, покрытой высококачественным полимерным покрытием. Внутри корпуса установлены игольчатые нагревательные элементы («стич-элементы») и вентиляторный блок. Вентиляторы забирают воздух через перфорированную решетку, после чего поток воздуха, проходя через нагревательные элементы, нагревается и с большой скоростью направляется через решётку выхода воздуха сверху вниз, создавая мощный воздушный поток.

#### Расшифровка артикула

серия  
прибора

H-AT8-XX-UXXXX



4.

HYUNDAI

Тепловая завеса

## Внешний вид

1. Корпус
2. Перфорированная решётка забора воздуха
3. Решётка выхода воздуха
4. Панель управления (для моделей H-AT8-30-UI516, H-AT8-50-UI517)

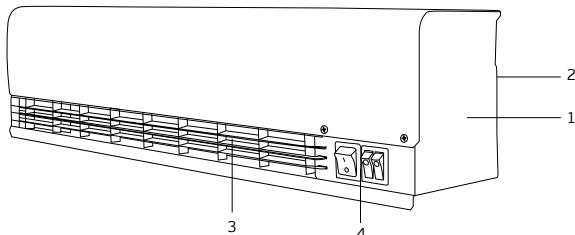


Рис. 1

## Комплектация

1. Тепловая завеса – 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон – 1 шт.
3. Упаковка – 1 шт.

RU

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Таблица 1

| Модель  | H-AT8-30-UI516 | H-AT8-50-UI517 |
|---|----------------|----------------|
| Тип нагревательного элемента                          | СТИЧ-элемент   | СТИЧ-элемент   |
| Номинальная потребляемая мощность, Вт                 | 3000           | 5000           |
| Параметры электропитания, В/Гц                        | 220~/50        | 220~/50        |
| Номинальная сила тока, А                              | 13,7           | 22,7           |
| Увеличение температуры воздуха на выходе, режим 2, С° | 24             | 32             |
| Режим «Воздух» (работа без нагрева)                   | +              | +              |
| Степень защиты  | IP20           | IP20           |
| Класс электрозащиты                                   | Class I        | Class I        |
| Расход воздуха, м³                                    | 390            | 480            |
| Вес, нетто, кг  | 4,5            | 6,7            |
| Размеры прибора, мм                                   | 168x153x597    | 168x153x810    |

Более подробное описание технических параметров и характеристик смотрите на сайте [www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru) или спрашивайте у официальных дилеров Hyundai.



## ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право для разных партий поставок без предварительного уведомления изменять комплектующие части изделия (включая заливаемые \ засыпаемые составляющие), не влияя при этом на основные технические параметры изделия или улучшая их, а также не нарушая изменениями принятые на территории страны производства \ транзита \ реализации стандарты качества и нормы законодательства.

Это может повлечь за собой изменение веса и габаритов изделия, но не более чем на +\ - 5-20% (могут отличаться для разного вида изделий).

## 3. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКИ ТЕПЛОВОЙ ЗАВЕСЫ

При эксплуатации тепловой завесы соблюдайте правила безопасности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования данных правил может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесения ущерба их имуществу. Производитель не несёт ответственности за причинённый вред здоровью и повреждение имущества в результате неправильной установки и эксплуатации прибора.

### ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите все инструкции перед использованием данного прибора.
2. При эксплуатации завесы соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.
3. Данный прибор при работе нагревается до очень высокой температуры. Чтобы избежать ожогов, не прикасайтесь руками и другими частями тела к горячим поверхностям прибора.
4. Тепловая завеса должна располагаться вдали от легковоспламеняющихся и легкодеформируемых объектов.
5. В целях обеспечения пожарной безопасности не накрывайте завесу, не сушите на ней одежду и любые другие ткани и материалы, а также не ограничивайте движение воздушного потока на входе и выходе воздуха. Это может привести к перегреву тепловой завесы, выходу её строя или причинить значительный ущерб Вам и/или вашему имуществу.
6. Не эксплуатируйте завесу при появлении искрения, налични видимых повреждений кабеля, неоднократном срабатывании устройства аварийного отключения, а также после сбоев в работе, падения или какого-либо повреждения прибора.
7. Ремонт прибора должен производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах производителя. Никогда не пытайтесь производить ремонт прибора самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание прибора.
8. Завеса всегда должна находиться под наблюдением, запрещается её длительная эксплуатация в отсутствии персонала.
9. Никогда не подключайте завесу к электросети, если её поверхность влажная (мокрая).
10. Когда завеса включена и работает, не касайтесь её поверхности и поверхности пульта управления мокрыми руками и любыми частями тела.
11. Не используйте завесу в ванных комнатах, прачечных или других аналогичных влажных помещениях, а также в тех местах, где есть вероятность попадания струй и капель воды на её поверхность.
12. Не просовывайте пальцы и исключите попадание посторонних предметов в какие-либо вентиляционные, воздухозаборные или выходные отверстия, так как это может привести к поражению электрическим током или повреждению завесы.
13. Завеса содержит внутри горячие и искрающие компоненты. Не используйте завесу в местах использования или хранения бензина, краски или других легковоспламеняющихся жидкостей.



14. Используйте тепловую завесу только так, как описано в данном руководстве. Любое другое использование, не рекомендуемое изготовителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмированию людей.
15. Ни в коем случае не выполняйте техническое обслуживание завесы, когда она подключена к электросети.
16. При выключении завесы необходимо отключить нагревательные элементы, оставив включенным работающий вентилятор минимум на 3 минуты. И только после этого полностью отключить прибор от электрической сети.
17. Для нормальной работы завесы уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора. При необходимости выясните характеристики своей сети у поставщика электроэнергии.
18. Запрещено эксплуатировать завесу, в электрической сети без заземляющего контура.
19. Запрещено эксплуатировать завесу в вертикальном положении
20. Запрещается эксплуатация завесы при снятых крышках.
21. Запрещается использовать программные устройства и таймеры автоматически включающие завесу;
22. Запрещено эксплуатировать тепловую завесу в помещениях с относительной влажностью более 93%, с биологически активной средой, с запыленной средой, с взрывоопасной средой и с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.
23. Тепловая завеса не предназначена для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность.

RU

## 4. СБОРКА И УСТАНОВКА



### ВНИМАНИЕ!

Работы по монтажу тепловой завесы и подключению ее к электрической сети должны производить только квалифицированные специалисты в соответствии с «Правилами устройства электроустановок» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок».

1. Тепловая завеса может быть смонтирована на любой опорной конструкции, обеспечивающей устойчивое и прочное крепление.
2. Наиболее эффективно применение завесы при установке над дверными проемами высотой до 2,2 м и для защиты открытых оконных проемов высотой до 1,5 м.
3. Тепловые завесы могут устанавливаться горизонтально с нижним расположением решетки выхода воздуха.
4. Завеса устанавливается как можно ближе к верхней стороне проема, при этом необходимо выдержать расстояние между верхней стенкой корпуса и потолком не менее 50 мм.
5. Чтобы получить максимальную эффективность ширина проёма должна быть меньше или равна ширине выдуваемого воздушного потока.
6. В широких проемах завесы устанавливаются одна за другой, так, чтобы перекрывалась вся ширина проема.
7. Для монтажа тепловой завесы на тыльной стороне её корпуса имеются специальные установочные отверстия. За эти отверстия завеса навешивается на предварительно монтируемый в стену крепеж. В качестве крепежа рекомендуются шурупы или болты с шляпкой диаметром 9-12 мм (в комплект поставки не входят). Установочные размеры завес приведены в таблицах.

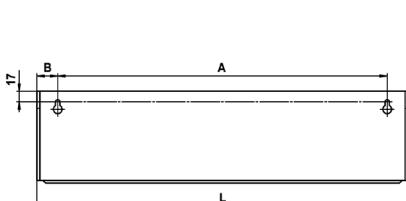


Рис. 2

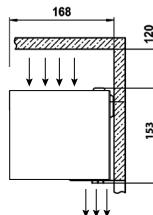


Таблица 2

| модель         | A, мм | B, мм | L, мм |
|----------------|-------|-------|-------|
| H-AT8-30-UI516 | 530   | 33,5  | 597   |
| H-AT8-50-UI517 | 550   | 130   | 810   |

## 5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

- Перед подключением тепловой завесы к электрической сети, убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора.
- Работы по подключению завесы к электрической сети должны производить только квалифицированные специалисты в соответствии с установленными «Правилами устройства электроустановок» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок работающих при напряжении до 1000 В».
- Перед подключением завесы, убедитесь в том, что завеса заземлена надлежащим образом. Правильное заземление важно для минимизации ударов током и опасности возгорания.



### ВНИМАНИЕ!

Все работы по подключению тепловой завесы производить только при полном снятии напряжения питания.

#### Модель H-AT8-30-UI516

- Тепловая завеса рассчитана на подключение к электрической сети переменного тока с однофазным напряжением 220 В (допустимые колебания напряжения от 198 В до 242 В) и контуром заземления.
- Для подключения к электрической сети тепловая завеса комплектуется сетевым шнуром с вилкой.
- Для подключения завесы к электрической сети вставьте вилку сетевого шнура тепловой завесы в розетку с заземляющим проводом.



### ВНИМАНИЕ!

- Электрическая розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не ниже 16 А, а электрический провод, подводимый к розетке от щита питания должен иметь сечение жилы не менее 1,5 мм<sup>2</sup> для медного провода и не менее 2,5 мм<sup>2</sup> для алюминиевого провода.
- В щите питания должен быть установлен автоматический выключатель, рассчитанный на номинальный ток 16 А, для защиты электропроводки от перегрузок.



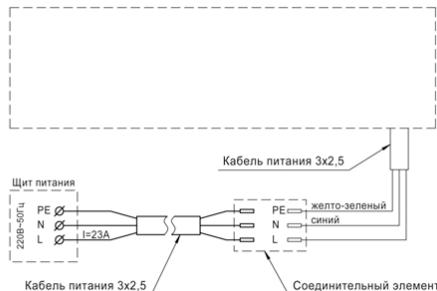
**Модель Н-АТ8-50-UI517**

1. Тепловая завеса рассчитана на подключение стационарно к электрической сети переменного тока с однофазным напряжением 220 В (допустимые колебания напряжения от 198 В до 242 В) и контуром заземления.
2. Подключение к стационарной электросети производится в соответствии со схемой, указанной на рис. 3 и на корпусе завесы.
3. Жилы кабеля, идущего от источника питания необходимо соединить с жилами силового кабеля, выведенного из корпуса завесы с помощью клеммной колодки или специальных соединительных зажимов, обеспечивающих надежную изоляцию и фиксацию проводов (в комплект поставки не входят).

**ВНИМАНИЕ!**

1. Кабель питания, подводимый к завесе от щита питания должен иметь сечение жилы не менее 2,5 мм<sup>2</sup> (для медного провода).
2. В щите питания должен быть установлен автоматический выключатель, рассчитанный на номинальный ток 25 А, для защиты электропроводки от перегрузок.

Рис. 3

**6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Панель управления для моделей Н-АТ8-30-UI516, Н-АТ8-50-UI517

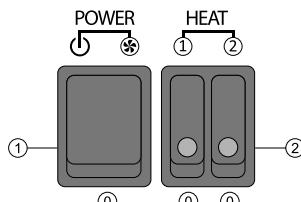


Рис. 4

**1. Выключатель вентилятора**

Используется для включения/выключения электродвигателя вентилятора.

**2. Двухклавишный выключатель режимов мощности нагрева.**

Используется для выбора следующих режимов мощности нагрева: режим низкой мощности нагрева («①»), режим высокой мощности нагрева («②»).

## **Эксплуатация тепловой завесы модели Н-АТ8-30-UI516, Н-АТ8-50-UI517**

### **1. Включение.**

- 1.1. Перед включением тепловой завесы клавиши выключателей должны быть установлены в положение «0».
- 1.2. Подключите тепловую завесу к источнику питания, вставив вилку сетевого шнура в розетку или подайте напряжение от источника питания.
- 1.3. Установите выключатель вентилятора в положение «» прибор начнёт работу в режиме вентиляции.



### **ВНИМАНИЕ!**

После транспортировки или хранения тепловой завесы при отрицательных температурах выдержать ее в помещении, где предполагается эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов. После длительного хранения или перерыва в работе первое включение завесы не производить в режиме 2.

### **2. Выбор режима мощности нагрева.**

2.1. Чтобы выбрать низкую мощность нагрева установите одну из клавиш двухклавишного выключателя режимов мощности нагрева в положение «», при этом загорится индикаторная лампочка клавиши.

2.2. Чтобы выбрать высокую мощность нагрева установите ещё одну клавишу двухклавишного выключателя режимов мощности нагрева в положение «», при этом загорится индикаторная лампочка второй клавиши.



### **ВНИМАНИЕ!**

При первом включении завесы возможно появление характерного запаха и дыма (происходит сгорание масла с поверхности нагревательных элементов). Поэтому рекомендуется перед установкой включить завесу в режиме подогрева на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

### **3. Защита от перегрева.**

Для обеспечения безопасной работы завеса снабжена термоограничителем, отключающим нагревательные элементы в случае перегрева. Перегрев может произойти по следующим причинам:

- перфорированная решётка забора воздуха или решётка выхода воздуха закрыты постоянными предметами или сильно загрязнены;

Нагревательные элементы завесы, после срабатывания термоограничителя автоматически включаются через несколько минут.



### **ВНИМАНИЕ!**

Частое срабатывание устройства аварийного отключения не является нормальным режимом работы завесы. В случае повторного срабатывания термоограничителя необходимо отключить и обесточить завесу, выяснить и устранить причины, вызвавшие срабатывание устройства аварийного отключения.

### **4. Выключение.**

Установите клавиши двухклавишного выключателя режимов мощности нагрева в положение «» и 3 минуты дайте поработать прибору в режиме вентиляции, для охлаждения нагревательных элементов, после чего установите выключатель вентилятора в положение «» и отключите прибор от электросети.



**ВНИМАНИЕ!**

В целях увеличения эксплуатационного срока службы тепловой завесы рекомендуется соблюдать указанную последовательность выключения прибора. Выключение завесы без предварительного охлаждения нагревательных элементов может привести к перегреву и преждевременному выходу из строя нагревательных элементов.

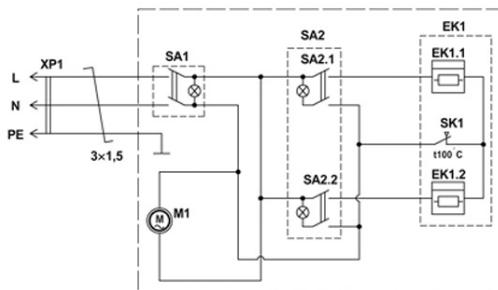
**7. ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА****Модель Н-АТ8-30-UI516**

Рис. 5

EK1 - нагревательный элемент  
M1 - электродвигатель  
SA1 - выключатель вентилятора

SA2 - выключатель режимов нагрева  
SK1 - термоограничитель  
XP1 - вилка сетевая

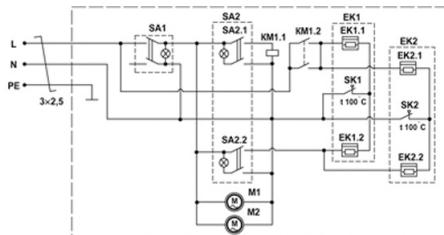
**Модель Н-АТ8-50-UI517**

Рис. 6

EK1/EK2 - нагревательные элементы  
KM1 - магнитный пускатель  
M1/M2 - электродвигатели

SA1 - выключатель вентиляторы  
SA2 - выключатель режимов нагрева  
SK1/SK2 - термоограничитель

**8. ОБСЛУЖИВАНИЕ**

8.1 При соблюдении требований безопасности и правил эксплуатации завеса не требует специального технического обслуживания.

8.2 Необходимо периодически (не реже одного раза в месяц) производить чистку от пыли и загрязнений перфорированной решётки забора воздуха и при необходимости других наружных поверхностей завесы.

## 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность   | Причина  | Способ устранения   |
|---|--|---|
| Завеса не включается  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствует напряжение в электросети</li> <li>Обрыв кабеля управления выносного пульта</li> <li>Неправильно подключён пульт управления</li> <li>Неисправны выключатели</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить напряжение в электросети.</li> <li>Проверить целостность кабеля управления, неисправный кабель управления заменить</li> <li>Проверить правильность подключения пульта управления, при необходимости изменить схему подключения.</li> <li>Обратиться в Авторизованный Сервисный Центр «Hyundai».</li> </ul> |
| Воздушный поток не нагревается  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключился термоограничитель</li> <li>Обрыв цепи питания нагревательных элементов</li> <li>Неисправны нагревательные элементы.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Подождать несколько минут до остывания нагревательных элементов и включения термоограничителя</li> <li>Обратиться в Авторизованный Сервисный Центр «Hyundai».</li> <li>Обратиться в Авторизованный Сервисный Центр «Hyundai»</li> </ul>  |
| Снизилась скорость воздушного потока, наружный воздух легко проникает в помещение | <ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправны выключатели</li> <li>Сильно загрязнена перфорированная решётка забора воздуха.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Обратиться в Авторизованный Сервисный Центр «Hyundai».</li> <li>Очистить перфорированную решётку забора воздуха.</li> </ul>  |



**Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации продукции Hyundai:**

Закрытое акционерное общество «Центр сертификации «Техно Тест»

Место нахождения: 129085, Российская Федерация, город Москва, улица Большая Марьинская, дом 9, строение 2.

Адрес места осуществления деятельности: 109202, Российская Федерация, город Москва, улица Фрезерная 1-ая, дом 2/1, корпус 2.

Тел.: +79773105640, e-mail: info@test-sert.ru

**Товар соответствует требованиям:**

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**№ сертификата:**

RU C-RU.MБ32.B.00370

**Срок действия:**

с 02.04.2018 по 01.04.2023

# HYUNDAI



## Гарантийный талон

Территория действия:  
Российская Федерация

Уважаемый покупатель! Обратите особенное  
внимание на стр. 18

Действителен с Января 2014 года



## **Гарантийные обязательства**

### **Бытовое изделие Hyundai**

Гарантийное обслуживание и ремонт бытовой техники Hyundai с соблюдением требований и норм Исполнителя (Hyundai) производятся на территории РФ только в фирменных сервисных центрах Исполнителя или мастерских, уполномоченных производителем и работающих с ним на основании договора. Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта - не более 45 дней с момента приемки дефектного изделия авторизованным сервисным центром Hyundai.

Если при эксплуатации изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить самостоятельно в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации изделия, обратитесь к региональному представителю Исполнителя в России или в региональный авторизованный сервисный центр Hyundai, уточнив адрес у продавца. Полный перечень сервисных центров указан на сайте [www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru) или приложен отдельным списком в комплекте с изделием.

Вы можете обратиться в уполномоченную сервисную службу Исполнителя по телефону **+7 (495) 627-5285**, либо по телефонам, указанным на сайте [www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru), или отправить сообщение по электронному адресу [service@hc-hvac.ru](mailto:service@hc-hvac.ru)

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантийных обязательств и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.



## **ВНИМАНИЕ!**

Сервисная сеть Hyundai рассматривает гарантийные требования при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона установленного Исполнителем образца, товарного (кассового) чека или другого документа, подтверждающего дату и факт продажи на территории РФ.

Если отсутствие надлежащим образом заполненного гарантийного талона на изделие или отсутствие чека с указанием изделия не позволяет идентифицировать изделие и факт его продажи на территории РФ, то Исполнитель вправе отказать в гарантийном обслуживании изделия.

При невозможности определить дату продажи изделия, гарантийный срок исчисляется с даты его производства.

Дата производства изделия определяется по реестру Исполнителя в соответствии с серийным номером изделия.

**На каждое изделие выписывается отдельный гарантийный талон.**

### **Дорогой покупатель техники Hyundai,**

мы выражаем Вам огромную признательность за Ваш выбор. Hyundai сделал все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло Вашим запросам, приносило радость и уют в Ваш дом, а качество соответствовало лучшим мировым образцам для данного класса изделия. Официальный срок службы на изделия Hyundai пред назначенных для использования в быту, установлены изготовителем на тепловые завесы - 7 лет.

Указанный срок службы действителен только при условии соблюдения правил эксплуатации и правильного ухода за изделиями.

Полную информацию об официальных сроках службы для выбранной Вами модели Вы

сможете найти на сайте [www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru) Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции Hyundai, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

## Заполнение гарантийного талона

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Согласно требованиям Исполнителя, гарантийный талон действителен только при наличии четко и правильно указанных данных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, данных фирмы-продавца, подписи покупателя. Соответствующие данные также должны быть указаны продавцом на отрывных талонах. Модель и серийный номер изделия (на маркировочной (идентификационной) наклейке Исполнителя на изделии (ID) должны соответствовать указанным в гарантийном талоне продавцом. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон может быть признан недействительным.

## ВНИМАНИЕ!

Производитель рекомендует приобретать приборы Hyundai только у авторизованных продавцов.



## Общие гарантийные условия

Данным гарантийным талоном Исполнитель подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению законных требований потребителей в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине Исполнителя в течение установленного гарантийного срока. Сроки действия гарантии указан на стр. 17.

Гарантийные обязательства дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор; выдаются Исполнителем в дополнение к законным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.

Гарантия Исполнителя действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ и изготовленные для РФ. Наличие надлежащим образом заполненного гарантийного талона и чека необходимо в целях возможности идентификации таковых изделий и факта их законной продажи на территории РФ.

## **Изготовитель оставляет за собой право:**

- отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий (см. «Досрочное прекращение гарантийного обслуживания»);
- самостоятельно инициировать независимую экспертизу для выяснения обстоятельств, приведших к выходу прибора из строя;
- сравнивать предоставленную маркировочную (идентификационную) наклейку изделия (TIMB ERK ID) с данными реестров производства для проверки соответствия серийного номера изделия уникальным производственным номерам реестров.

Просим Вас хранить Гарантийный талон в течение всего гарантийного срока, установленного Изготовителем на приобретенное Вами изделие.

При покупке изделия требуйте от продавца проверку его комплектности и отсутствия механических повреждений в Вашем присутствии, а также правильного и четкого заполнения данного гарантийного талона. Претензии по некомплектности и выявленным механическим повреждениям после продажи изделия не принимаются.

Для гарантийного ремонта предъявляйте данный Гарантийный талон вместе с товарным (кассовым) чеком или другим документом, подтверждающим дату и факт продажи изделия на территории РФ.

## **Досрочное прекращение гарантийного обслуживания.**

Все условия гарантийного обслуживания регулируются Законодательством РФ и Законом РФ «О защите прав потребителей». В частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании изделия может быть вызван:

- нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия;
- отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия или невозможностью определить продавца изделия;
- наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю и явившихся возможной причиной возникновения дефекта;
- наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных, неоригинальных (или некачественных), запасных частей, элементов и т.д.; нарушением правил Руководства по эксплуатации данного изделия;
- наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия, повлекших за собой отказ в работе изделия;
- дефектом или отказом системы или ее части, где изделие использовалось как часть системы и это могло привести к дефекту или отказу изделия.



**Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже части и принадлежности изделия, если их замена не связана с разборкой самого изделия или их замена требуется при профилактическом обслуживании:**

- монтажные приспособления и документацию, прилагаемую к изделию;
- материалы, наклеенные на изделие, имеющие рекламное или информационное назначение, за исключением маркировочной (идентификационной) наклейки Изготовителя (Hyundai ID).

## **ВНИМАНИЕ!**



Если в результате экспертизы/диагностики изделия установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), либо недостатки в товаре отсутствуют, Потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю или уполномоченной изготовителем организацией) расходы на проведение экспертизы (диагностики), а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» № 171-ФЗ в ред. от 21.12.2004 ст. 18 п.5.

## **Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:**

- если изделие использовалось в иных целях, не соответствующих его прямому назначению в соответствии с Руководством по эксплуатации;
- если на изделии отсутствует маркировочная (идентификационная) табличка Изготовителя (Hyundai ID);
- если изделие имеет следы несанкционированного вскрытия, не предусмотренного Руководством по эксплуатации, и попыток неквалифицированного ремонта;
- если дефект вызван изменением/нарушением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, скоплением большого количества пыли; если обнаружены повреждения, вызванные подключением к электрической сети с недопустимыми параметрами;
- если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц; неправильного хранения (консервации / разборки-сборки на период хранения) изделия; Изготовитель снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо и или косвенно нанесенный продукцией Hyundai людям, домашним животным, и имуществу, в случаях, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки или вследствие неквалифицированного, обслуживания и ремонта изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
- если использование изделия производится без разрешительной документации исполнительных органов власти субъектов РФ там, где подробная документация требуется в соответствии с требованиями законодательства РФ (в т.ч. Жилищного Кодекса РФ);

### **ВНИМАНИЕ!**

Если маркировочная (идентификационная) наклейка на изделие Hyundai (Hyundai ID) закреплена на изделии не плотно и существует риск ее утери, то вклейте ее в гарантийный талон на последней странице.



Изготовитель/импортер/продавец не несет ответственности в случае возникновения недостатков изделия из-за неправильных/некачественных монтажных, пусконаладочных, сервисных, работ выполненных неавторизованными организациями и специалистами.

### **Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на случаи:**

- если изделие эксплуатировалось в положении, отличном от указанного в Руководстве по эксплуатации на данный прибор;
- если неисправность изделия возникла в результате попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, скоплением большого количества пыли;
- если в процессе эксплуатации был затруднен проход воздуха через вентиляционные отверстия и решетки (например, прибор накрывался какими-либо предметами, шторами, производилась сушка одежды, большое скопление пыли снаружи и внутри прибора и т.д.)



## ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона.

Для ряда территорий могут действовать исключительные правила гарантии, увеличивающие срок на изделие или компоненты. Такие правила устанавливаются только по распоряжению Производителя официальным письмом Производителя.



## ВНИМАНИЕ!

Большинство приборов торговой марки Hyundai требуют профессиональных консультаций со специалистами соответствующей квалификации в процессе подбора, а также при вводе их в эксплуатацию. Производитель рекомендует приобретать приборы Hyundai только у авторизированных им продавцов. Перечень продавцов, не исполняющих полностью или частично требований производителя к правилам обслуживания покупателей, а также требований производителя к предоставлению стандартных условий приобретения приборов Hyundai представлен в соответствующем разделе на сайте [www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru)



## ВНИМАНИЕ!

Если изделие использовалось в соответствии с его целями применения, установленными Руководством по эксплуатации, в рамках осуществления предпринимательской деятельности, то гарантийный срок изделия составляет 3 (три) месяца с момента продажи изделия или 5 (пять) месяцев с момента производства изделия, если дата продажи не установлена.



## Стандартные гарантийные сроки для изделий, произведенных начиная с 01.01.2014 и имеющих ID установленной формы (см. рис. 1):

Гарантийный срок для тепловой завесы HYUNDAI, установленный изготовителем, составляет 3 года, со дня передачи изделия потребителю.

|   |               |
|---|---------------|
| PRODUCTION ID<br><small>UNIT CODE</small> | SERIAL NUMBER |
|---|---------------|

Рис. 1

Для ряда территорий могут действовать исключительные правила гарантии, увеличивающие срок на изделие или компоненты. Такие правила устанавливаются только по распоряжению Производителя официальным письмом Производителя.

18.

HYUNDAI

Гарантийный талон

Покупатель информирован о том, что он не вправе требовать возврата или обмена купленного изделия в порядке статьи 25 Закона «О защите прав потребителей» и статьи 502 Гражданского Кодекса РФ в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Постановления Правительства РФ от 19.01.1998 г. №55.

Подписывая данных гарантийный талон, Покупатель признает, что он:

1. Проверил заполнение информации на стр. 19
2. Получил Руководство по эксплуатации на изделие на русском языке.
3. Владеет всей необходимой информацией о приобретенном изделии и его потребительских свойствах, характеристиках в соответствии со статьей 10 Закона РФ «О защите прав потребителей».
4. Ознакомлен и полностью согласен с условиями и ограничениями гарантийного обслуживания, а также с условиями установки / подключения / сервисного обслуживания / эксплуатации приобретенного изделия.
5. Не имеет претензий к внешнему виду / комплектности / работоспособности (если прибор проверялся в его присутствии при продаже) приобретенного изделия.
6. Так же месяц и год производства можно найти на технической наклейке как "Дата производства" и/или "Production date" и на индивидуальной упаковке изделия.

RU

Подпись покупателя (с расшифровкой)

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Дата

\_\_\_\_\_

## Гарантийный талон



### **ВНИМАНИЕ!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны.

Заполняется фирмой-продавцом

Изделие

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес  
фирмы-продавца

Телефон  
фирмы-продавца



**Без подписи покупателя на странице 18 Гарантийный талон является недействительным.**

**HYUNDAI**

Печать  
фирмы-продавца

20.

HYUNDAI

Гарантийный талон

Заполняется сервисным центром

**«А»**

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Печать  
сервисного  
центра

**«Б»**

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Печать  
сервисного  
центра

RU

**«В»**

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Печать  
сервисного  
центра

**«Г»**

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Печать  
сервисного  
центра

|                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| Дата приема                   |  |  |
| Дата выдачи                   |  |  |
| Особые отметки                |  |  |
| Номер заказа-наряда           |  |  |
| Проявление дефекта            |  |  |
| Мастер                        |  |  |
| Код неисправности             |  |  |
| Заполняется сервисным центром |  |  |
| Печать сервисного центра      |  |  |

|                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| Дата приема                   |  |  |
| Дата выдачи                   |  |  |
| Особые отметки                |  |  |
| Номер заказа-наряда           |  |  |
| Проявление дефекта            |  |  |
| Мастер                        |  |  |
| Код неисправности             |  |  |
| Заполняется сервисным центром |  |  |
| Печать сервисного центра      |  |  |



|                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| Дата приема                   |  |  |
| Дата выдачи                   |  |  |
| Особые отметки                |  |  |
| Номер заказа-наряда           |  |  |
| Проявление дефекта            |  |  |
| Мастер                        |  |  |
| Код неисправности             |  |  |
| Заполняется сервисным центром |  |  |
| Печать сервисного центра      |  |  |

|                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| Дата приема                   |  |  |
| Дата выдачи                   |  |  |
| Особые отметки                |  |  |
| Номер заказа-наряда           |  |  |
| Проявление дефекта            |  |  |
| Мастер                        |  |  |
| Код неисправности             |  |  |
| Заполняется сервисным центром |  |  |
| Печать сервисного центра      |  |  |

22.

HYUNDAI

Гарантийный талон

**Отрывной талон «А»**

Изделие

HYUNDAI

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Печать  
фирмы-  
продавца

Фирма-продавец

Заполняется фирмой-продавцом

**Отрывной талон «Б»**

Дата приема

HYUNDAI

Дата выдачи

Особые отметки

Номер заказа-наряда

Проявление дефекта

Печать  
фирмы-  
продавца

Мастер

Код неисправности

Заполняется фирмой-продавцом

**Отрывной талон «В»**

Дата приема

HYUNDAI

Дата выдачи

Особые отметки

Номер заказа-наряда

Проявление дефекта

Печать  
фирмы-  
продавца

Мастер

Код неисправности

Заполняется фирмой-продавцом

**Отрывной талон «Г»**

Дата приема

HYUNDAI

Дата выдачи

Особые отметки

Номер заказа-наряда

Проявление дефекта

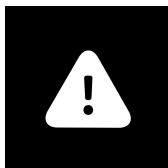
Печать  
фирмы-  
продавца

Мастер

Код неисправности

Заполняется фирмой-продавцом

RU



## Вниманию покупателей!

Список сервисных центров Hyundai может быть дополнен или изменен без специального предварительного уведомления. Информация регулярно обновляется на сайте [www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru), в разделе «Сервис». Также вы всегда можете задать свои вопросы, касающиеся сервисного обслуживания техники Hyundai, позвонив по телефону +7 (495) 627-5285.

Если у вас возникли претензии к работе сервисного центра Hyundai в вашем городе, просьба информировать об этом Генерального сервисного партнера Hyundai по телефону +7 (495) 627-5285 или электронной почте [service@hc-hvac.ru](mailto:service@hc-hvac.ru) своевременно. Также мы будем благодарны, если вы сообщите нам о некорректных данных (адрес, контактный телефон, название и т.п.) сервисного центра Hyundai в вашем городе, указанного в этой специальной информационной вкладке.

Ваши пожелания помогут нам организовать сервисную поддержку техники Hyundai на более высоком уровне.  
Спасибо за сотрудничество!



# HYUNDAI



**KO**

제품 품질 보증 쿠폰은 해당 지역 딜러에게 요청하시기 바랍니다.



**EN**

Ask distributor of your region for Warranty Coupon of a product.



**ES**

Pida la garantía al distribuidor en su país.



**KZ**

Бүйімнің кепілдік талонын сатылған ел аумағындағы дистрибьютордан сұрастырыңыз.



**BY**

Гарантыйны талон на выраб запытваць у дыstryбутара на тэрыторыі краіны продажу.

Licensed by Hyundai Corporation, Korea

[www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru)

EAC